

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.
a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Nimeri singuratici la 5 cr. se vând la Tipografia, soc. pe acțiun

Nimeri singuratici la 20 bani se vând la librăria G. Carjan, Ploesti

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Széll și maghiarisarea.

Pe când ne ocupăm de dl prim-ministru C. Széll, ne vine foarte a propo un document interesant.

Il dăm aci, la loc de frunte, pentru importanța ce o are prin faptul, că vine dela un simplu funcționar de stat, care afară de o minte clară, luminată, n'are altă instrucție, decât ceea-ce i-au făcut-o gazetele, una de ale noastre, și cele ungurești, între cari și cele... socialiste. Scrisoarea acestui funcționar, și comitiva, cu care ne-a trimis-o, este pentru noi o nouă dovadă de sentimentul puternic național al poporului nostru. Ori-cât de grea ar fi presiunea ce o exercită statul, mai ales asupra funcționarilor sei, vedem cu bucurie, că schin-teea divină nu se stinge, sângele apă nu se face, Românul tot Român rămâne, ori-și-unde ar fi. Eată dovada!

Scrisoare deschisă către domnul ministru-președinte Coloman Széll.

Ilustrisime Domnule!

Sunt Român, tată de familie, și funcționar al statului ungar. Am soție și trei prunci, fiind aplicat la căile ferate nu-mi pot părăsi oficiul, fără de a mă expune pe mine însuși, și ai mei, celei mai mari miserie. Cu toate neplăcerile, ce le simțesc, sunt silit să rămân în serviciul statului cu ori-ce preț. Nițică tristă mângâiere află în aceea, că nu numai eu sunt legat de carul statului, ci mulți alții împreună cu mine trag jugul greu și rabdă toate nevoile legate de slujba lor. Nenorocirea mea însă e, că m'am născut Român și sunt Român, cu limba mea, legea mea, simțăminte mele, și numele meu „...rdean” — pe care nu cutesc să-l scriu întreg aci.

Statul, cu serviciul seu maghiar, nu lasă nici un teren limbei române; nicăiri în viața publică nu se folosește limba românească. De aceea nu mă bucur de dulceața graiului mamei mele decât când mă reîntorc acasă, în familie, unde pot conversa liber în limba mea, cu soția și pruncii mei. Aici statul nu mai are drept să se amestece, aici numai mă mai simt acasă. Statul are drept la munca mea, trupească și sufletească, are drept la viața mea în cas de război, dar' în sanctuarul inimei mele românești nu are drept, nici putere, de a se viri, și cred că nici numele meu, moștenit cu sfîntește dela părinți nu are drept să 'mi-l răpească.

Așa e chiar și în Turcia, și în toată Asia. Acolo, cum cetesc prin gazete, sunt omorîți cu miile, în mod crud, cum au pățit-o bieții Armeni, și sunt jefuiți de toate, dar' nimănui nu-l trece prin minte să le răpească oamenilor limba și numele.

Aici în Ungaria constituțională, civilisată, s'a dat ordinațiune ministerială, prin care 'mi-se impune, ca să-mi schimb numele meu curat românesc, apucat din strămoși, cu un alt nume unguresc. Se zice că să recere, ca cei-ce sunt în serviciul statului să-și maghiarizeze simțămintele, numele, limba, familia, tot. E drept, că eu nu-i place asta, nu sunt siliți cu pedeapsă, dar' se zice că trebuie să li-se explice, că porunca asta este în interesul patriei maghiare, și lucră în interesul lor bine priceput, dacă o împlinesc.

Asta va să zică, eu pot să rămân și mai departe cu numele meu „...rdean”, dar' dela înaintare voui fi exchis, voui fi însemnat ca „gyanus oláh” (Valah suspect) și mă va șicana ori-cine pentru naționalitatea mea românească.

Așa e și la gendarmerie. Am acolo un frate, care ne mai putend suferi batjocurile și necazurile, și-a maghiarizat numele fi „...rdai”. Acum când imi scrie câte o scrisoare, și-și pune numele cel nou zice „de silă „...rdai”, dela inimă „...rdean”. Când am vorbit cu el mai

pe urmă, scrișind din dinți a injurat pe Maghiari sbierând, că „toate ni-se pot cumpăra, dar' sufletul ba”.

Ilustre dle Ministru! Pentru-ce se dispune călcarea în picioare a simțămintelor noastre cele mai intime și mai sfinte? Altă explicare nu 'mi-s'a dat, decât că este în interesul patriei, a nu da nici unui Român slujbă și pâne decât dacă se reneagă, se vinde, maghiarizându-se cu trup și suflet.

Fără multă politică și filosofie, eu cred că această poruncă este ilegală. În tot cazul ea este nedreaptă față cu noi, domnule Ministru. Eată, că dl Wekerle nu 'și-a maghiarizat numele, Jeszenszky tot pe lângă numele seu slovacesc a rămas și sub Bánffy. Wlasics de ce nu-și schimbă numele în Oláhfi? — nici Schlauch în Tömlö. Hieronymi tot nu e Jeromos, ear' Podmaniczky, Pulszky, Pichler, Werner, și alți sute de mii de — Maghiari mari nu sunt siliți să se lapede de numele lor erezit dela părinți. Pentru-ce porunciți și aplicați silă numai oamenilor celor mici, cari nu pot să se apere?

Această siluire nu consună nici pe departe cu legea, dreptul și dreptatea, ce ați predicat, când Ilustritatea Voastră ați luat cărna țerei.

În Ungaria sunt legi, la care înzădar ne provocăm, Românul, ca ori-care popor din lume, are drepturi firești, cari nu 'i-se recunosc, are de bună-seamă drept la numele seu, și nu 'i-se respectază. E o nedreptate strigătoare la cer a ne desprețui și a ne trata rău pe noi, pentru-că voim să ne păstrăm numele și limba, ce ni-au păstrat-o părinții ca comoară scumpă și sfântă. Da, domnule prim-ministru! Ni-s scumpe și nouă Românilor numele noastre românești, cel puțin așa de scumpe ca unor Maghiari numele acelea slovacști, pe cari le păstrează cu pietate.

Ilustritatea Voastră ați promis, că veți observa legea, dreptul și dreptatea. Nu se cuvine numelui bun al Il. V. ca aceasta să se dovedească o promisiune goală și proastă. Vă rog deci: stergeți și revocați acele ordinațiuni, cari trebuie să fie rușinatoare și pentru Maghiarii cinstiți. Dacă ne dați pâne, pe care o agonisim cu atâtea sudori amare, cu atâtea înăbușire a simțămintelor noastre, barem nu ne mai și umiliți!

Eu de altfel, cât pentru mine Vă declar, că sunt gata mai bine să sufer ori-și-ce, decât să-mi schimb numele și să părădesc neamul meu românesc. Cred tare, că va veni timpul când îngâmfații de azi se vor rușina înșiși de fărădelegile lor.

Primiți, Ilustrisime, expresiunea înaltei considerațiuni, ce vă păstrează un funcționar de stat, român.

..... 18 Aprilie 1899.

I. ...rdean,

aplicat la căile ferate.

Supunem meditațiunei dlui Széll și tuturor cercurilor politice maghiare acest document. El recomandăm atențiunei dlui Széll mai ales acum, când iluștrile ce s'au format asupra lui dispar; acum, când se pregătește a primă deputațiunea societăței de maghiarizare „Dunántúli közművelődési egyesület”, pe care el a întemeiat-o; acum, când a declarat prin rostul colegului seu Lukács, că în chestia naționalităților guvernul actual e pur și simplu continuarea cabinetului anterior” (merőben az előbbi kormány folytatása).

Sibiu, 21 Aprilie n.

DELA CURTEA ROMÂNĂ.

Ieri, Joi, a fost aniversarea nașterii Majestăței Sale Regelui Carol. Din acest prilej s'a oficiat la Metropolie, la orele unsprezece dimineața, un serviciu divin, la care au luat parte toate persoanele mai însemnate, oficiale și neoficiale, din capitala României. Registrele au stat

deschise la palat în tot timpul zilei. Tot ieri, la orele zece, s'a oficiat un TE DEUM și în biserica catedrală romano-catolică din București.

Caracter confesional. În camera Germaniei s'a primit propunerea, ca guvernul să fie provocat spre a veni în curând cu un proiect de lege, în care să se garanteze pe seama școalelor populare caracterul lor confesional. Guvernul nu s'a împotrivit. E de notat, că la timpul seu, pe tema aceasta a urmat retragerea lui Caprivi din postul de cancelar al imperiului german.

CHESTIUNEA AUTONOMIEI bisericei catolice este earși la ordinea zilei în ziare. Comisiunea de 27 membri ține ședință. Se cunoaște poziția ce a luat față de noul atentat, ce se prepară, biserica română greco-catolică, atât clerul înalt, cât și credincioșii ei. Precum aflăm, cauza bisericei române stă foarte rău. E timpul, ca cei competenți să dea signalul de luptă, și să nu ascundă, fie și numai prin îndelungată tăcere, un pericol, care există și ne amenință.

Țarul și Finlanda. Se scrie din Petersburg că Țarul Nicolae, luând act despre circularul guvernului din Finlanda, adresat tuturor subalternilor sei, în scopul să liniștească spiritele populațiunei de acolo, și-a exprimat bucuria asupra acestui pas foarte laudabil.

Mult mai mare ar fi bucuria populațiunei din Finlanda, dacă Țarul ar abroga manifestul cu care s'a suspendat constituția acestei țări, și mult mai laudabil ar fi acest pas!

Din parlamentul maghiar.

19 Aprilie n.

Se publică rezultatul votărei din ședința premergătoare, pentru comisiunea însărcinată cu modificarea regulamentului de casă. Se fac mai multe comunicări din partea presiului și a guvernului.

Urmează legea de apropiatiune. Raportorul Neményi o recomandă spre primire, ca semn de încredere în guvern. Contele Zichy János cere ca guvernul să dea la o parte din fruntea administrației pe cei-ce sub Bánffy erau oamenii violențelor și ai încălcărilor de drept. Noua eră reclamă oameni noi. Sistemul nu se schimbă, dacă nu se șterge din proiectul de lege despre judecătoria curială paragraful rușinos și ofensător pentru preoți (Kanzel-paragraf). De aceea, declară în numele partidului popular, că nu primește proiectul de lege.

Kossuth Ferencz din principiu nu votează încredere guvernului ce stau pe baza dualismului. Luptele din trecut au dovedit destul de clar, că există și acum o camarilă, care conduce afacerile de politică externă, afacerile de război și de comerț, ca afaceri ale monarchiei, — deși independența statului ungar ar fi cel mai puternic stilp al monarchiei.

Rátkey nu votează legea din motiv, că și actualul guvern a eșit din același partid, al cărui principiu era iesuitismul. Scopul sfîntește mijloacele! Constată, că de treizeci de ani Maghiarii n'au fost în stare să-și formeze industrie maghiară și comerț maghiar. Guvernele n'au știut să câștige valoare drepturilor limbei maghiare. Opt sute de învățători nu vreau să propună în școală limba maghiară. Guvernul s'arete că poate face ceva în direcția aceasta; dar' până nu vede fapte, oratorul nu are încredere în guvern, și nu-l votează încredere.

Ugron Gábor ține un rechisitor guvernului de mai nainte și sbiciuiește administrația, care a înveninat întreaga societate. A răpit populațiunei încă și facultatea de a cugeta. În cei patru ani

din urmă a fost la comitate gospodărie hoțască. Bánffy a fost liberal; întru atâtea însă, că nu numai el a fost tiran, dar' a lăsat ca și alții să fie tirani, și i-ar fi plăcut dacă țara întreagă s'ar fi făcut așa cum era el. Administrația trebuie să fie echitabilă nu violentă. Dar' se pare că este un spirit rău în partidul guvernamental. De aceea Széll se fie pe grije, să se ferească de el! Nu primește legea.

Mocsy Antal apără preoțimea și pe prelați în contra învinovățirii că n'ar fi elemente destul de patriotice.

Prim-ministrul Széll răspunde lui Ugron că „nu se teme de stafii”, și că nici „nu crede în stafii”. Lui Zichy János îi răspunde, că legile bisericești le află de necesare și nu se gândește la revisuirea lor. Ideea revisuirii trebuie abandonată.

Casa primește apropiatia cu o majoritate zdrobitoare.

20 Aprilie n.

A fost o ședință foarte scurtă. S'a votat în a treia cetire, legea despre apropiatie, și mai multe legi despre linii ferate vicinale, votate în ședințele din urmă. Astăzi și mâine dieta nu ține ședințe, astfel că ședința proxima va fi luni, când se va pune la ordinea zilei proiectul de lege despre judecătoria curială în chestii electorale.

Economie națională.

Abia s'a slevat prin presa noastră necesitatea de a munci mai intensiv și pe terenul economic, și deja începem să ne temem că „ne materialisăm” și că „egoismul” își va scoate capul ca să vneze după „coupoane”.

Eu cred că urmând astfel discuția facem o nedreptate rimei de a progresa și vătămăm largul și înaltul umanism pe care e edificată știința economiei adevărate.

Adevărat, că pe nici un alt teren de activitate nu e atât de mare ispita de a păcătu în contul mărețelor ideale de care trebuie să fie condus un popor dornic de existență și de viață națională — ca pe terenul economic, dar' pentru aceea nu ne este permis ca dela început să ne temem (?) că strălucirea aurului ne va orbi sentimentele, ne va omorî dorul de luptă pentru ideale.

Ori-cât de idealști am fi, nu ne este permis să nesocotim umanismul și dacă vreați chiar idealismul ce zace la baza economiei politice. Înțeleg economia adevărată nu excocherile concurenței frauduloase, care se alimentează cu pagubele deapropului ca să mulțumească respingătorul egoism al geschäftarilor.

„Adevărata economie politică sau știința socială, ca toate științele morale și politice are de obiect studiul omului și a societăței din punctul de vedere al îmbunătățirii stărilor materiale și morale.”

E'ar' distinsul economist belgian Emile de Laveleye zice că: „Economia politică este știința care determină legile pe care oamenii trebuie să le adopte, pentru-ca să poată cu cât mai puțină sfortare posibilă să-și procure cât mai multe obiecte, folositoare pentru satisfacerea trebuințelor lor, repartizându-le conform cu justitia și consumându-le conform cu rațiunea.”

Ținta aceasta pe care 'și-a luat-o economia politică, deși e din domeniul realității, poate mulțumi și pe cei mai visători idealști și pentru aceea credem, că se face o nedreptate științei și umanismului când se bagatelisează economia, dându-i-se drept scop alimentarea egoismului prin coupoane grase. Nu coupoanele, nici egoismul și nici chiar simpla „îngrijire de partea materială a vieței și îndreptarea diferențelor în sinul societăței” e ținta economiei, fără ținta ei e mai sublimă, de oare-ce economia politică ca știință arată țelul, ce trebuie ajuns, ear' ea artă pune în practică ob-

*) Vezi N. Idieru: Studii de economia politică și finanțe.

servațiile științei în interesul bine priceput al umanismului generos.

Din astfel de considerații am pus eu în articolii mei „Pentru steagul auriu” bunăstarea economică ca scrisă pe aurul tricolorului nostru, vrodnică ținând munca economică alături cu munca politică și cea de pe terenul instrucției.

De altfel, eu când am făcut această împărțea, simplu am clasat cele trei direcțiuni de activitate prin care se afirmă munca intelectuală și corporală a unui popor. N'am voit dar' să scrutez cele „trei petri de granit” pe care se ridică viitorul nostru, adică: libertatea, moralitatea și instrucțiunea, după-cum relevează dl Ca. B. în frumosul seu articol-răspuns „La steagul auriu”. Eu am înșirat numai cele trei grupe de muncitori cinstiți, formate după felul muncii pe care o săvîrșesc — presupunând că în sinul fiecărei din aceste grupe se află cele trei petri de granit: libertatea, moralitatea și instrucția, pentru-că numai în chipul acesta nădăjduese și eu că vom pute scrie cu litere de aur pe toate trei colorile: „isbânda” națională. Și numai fălăind toate trei steagurile „alături-reaz”, muncind pe toate terenurile, vom progresa bine și cu spor — așa am zis eu în articolii mei „Pentru steagul auriu”, și nu cum greșit m'a înțeles dl Ca. B., că „acum e timpul de a ne ocupa înainte de toate de chestiile economice și toate celelalte se vor realiza”.

Revenind ear' la chestiile economice, eu cred că situația în care ne aflăm noi nu ne permite să ne acomodăm după rețete ca ale lui Girard, care ne amenință, că „până-când guvernul vede cu ochi rei și atacă mereu instituțiile economice ale unui popor și nu intervine la ridicarea lui, înflorire economică nu poate exista”. Sau să ne prea temem dela început că „ne materialisăm”, că „egoismul este nutrit cu munca economică, care tinde la acurirea de coupoane grase”.

Noi vrem să facem economie națională, vrem să facem economie de apărare contra curențului străin, vrem să ne îngrădăm cu avutul nostru național, ca dușmanii să nu ne otrăvească cu marfa lor internațională, ba șovinistă otrăvitoare.

Noi vrem să înălțăm edificiul economiei pe solida basă de iubire de neam. Noi vrem economie națională și pentru aceea pentru noi numai acel capital numără, care e românesc, numai acea muncă o primim, care învorențe din dragostea de neam și de moșie. Și ar însemna că stăm foarte rău, dacă n'am avea încredere nici în munca aceea, care pornește din cea mai curată iubire de neam.

Dacă înfierăm casuri triste ca cel dela Beius, dacă desaproabăm cămătăria și căpățuilele, ce s'ar face pe la institutele și așezămintele noastre economice și dacă luptăm contra egoismului și cosmopolitismului ce s'ar infiltra în sinul națiunei noastre prin unele acțiuni economice, nu ne este permis să ne temem de economia cinstită.

Să înfierăm răul, dar' să spriginim binele ca nu cumva greșile și păcatele unora să stângenească acțiunea economică menită a ne crea economia națională.

E de datorința noastră să fim precauți în acțiunile economice, dar' până-când la baza economiei noastre pe lângă largul umanism mai stă și sentimentul național, dorul și încrederea în isbânda luptei ce o purtăm, teamă să nu avem că ne vom face aderenții materialismului respingător. Pe venătorii intereselor particulare pe contul națiunei și pe egoiștii mici la suflet îi vom paralisa, pentru-ca alături cu celelalte steaguri să fălăim în lupta necurmărită și mândrul steag auriu.

V. C. O.

Revista externă.

Chestia Samoa.

Secretarul de stat Brodick a făcut cunoscut în ședința din 18 l. c. a parlamentului englez punctele asupra cărora au căzut de acord puterile interesate în chestia Samoa.

Pentru restabilirea ordinii puterile au denumit o comisiune de trei; aceasta e însărcinată cu guvernarea provizorie a insulelor și toate autoritățile au să se supună. Dispozițiile comisariatului sunt valabile, dacă se iau în înțelegere unanimă. În cas de divergențe de păreri, comisarii au să ceară informații dela guvernele lor.

Comisarii vor sta în insule vre-o 4 luni, apoi se vor reîntoarce la Washington, unde vor redacta un proiect comun, pentru regularea definitivă a chestiei Samoa.

Mișcările carliste.

În timpul din urmă se dă adeseori alarmă prin ziare despre planurile și mișcările Carliștilor în Spania. Acum se raportează din Madrid, că în Spania carlismul stă slab, chiar și în nordul Spaniei, unde s'a înouat mai tare. Prețutindenea e liniște.

În legătură cu aceasta amintim, că prințul Jaime, fiul lui Don Carlos, care servește în armata rusească, a făcut o călătorie în Europa, dar' acum a fost rechemat urgent la regimentul său în Rusia.

National Zeitung, care primește știrea aceasta din Varșovia concludă, că guvernul rusesc condamnă agitațiile carliste și nu lasă, ca un prinț, ce stă în serviciu rusesc, să iee parte la ele.

Apel

cătră reuniunile de cântări și muzică și cătră corurile de plugari.

În timpul de față, când muzica se cultivă la noi în măsură relativ mare, cred că e bine să ne dăm seama, cel puțin în trăsuri generale, despre avântul, ce l'a luat această artă la poporul nostru.

Și fiindcă la noi, Românii de dincoaci de Carpați, se cultivă mai ales muzica vocală prin corurile de țărani și reuniunile de cântări, cred, că e bine să facem cunoștința mai apropiată a tuturor acestor coruri, să știm anumite câte coruri avem, pe unde se află ele, între ce împrejurări și cu ce mijloace s'au înființat și se susțin, și mai ales până la ce grad de progres au putut ajunge fiecare în parte.

Mulți știu, că numărul corurilor dela sate și la reuniunilor de cântări de prin orașe, este relativ foarte mare, dar' la întrebarea, că unde se află aceste coruri, prin cine și cum s'au făcut, ce fel de activitate desvolată ele, prea puțini vor ști să răspundă.

Și mai ales acum, când cultivarea muzicii nu se restringe numai la orașe, ci ia întinderi din ce în ce mai mari și în popor, 'mi-se pare chiar genantă pentru noi înșine această neorientare cu privire la mișcarea culturală-artistică a noastră.

Astfel 'mi-am propus a aduna toate datele posibile referitoare la toate corurile vocale și reuniunile de cântări,

cari date, aranjate într-o formă coreșpunzătoare să le dau publicității sub chipul unui Anuar al corurilor, pentru-că astfel pe deoparte să ne putem cu toții orienta cu privire la gradul de cultură musicală, la care sântem azi, ear' pe de altă parte, pentru viitor, acelora cari vor fi chemați să scrie o istorie a muzicii românești, — să le fie la îndemână un izvor autentic și cât se poate de amănunțit la compunerea acestei istorii.

Dar' pe cât de interesantă și necesară este această lucrare, pe atât de greu e de a o duce la îndeplinire. Pentru-că referitor la cele mai multe dintre corurile românești, nu există prin ziaristica noastră datele necesare, ear' a merge în persoană la fiecare din aceste coruri pentru a le aduna, este imposibil din cauza lipsei de mijloace materiale, de cari suferim cu toții, dar' mai ales aceia, cari ne ocupăm cu arta în general.

Între astfel de împrejurări materialul necesar la compunerea Anuarului, de care am vorbit, îl pot da numai corurile înseși.

De aceea îmi și iau voe a apela în acest scop la toți st. domni conducători și dirigenți de coruri din toate locurile, unde există atari coruri și reuniuni de ori-ce categorie, rugându-i să mă sprijinească în întreprinderea mea, punându-mi la îndemână toate datele posibile referitoare la corul sau reuniunea de sub conducerea d-lor, pentru-că astfel lucrarea intenționată să fie cât se poate mai completă.

Acest Anuar, prin faptul că se va continua după puțină în fiecare an, nu numai că ne va pune înaintea ochilor icoana fidelă a progresului realizat pe terenul muzical de fiecare cor în parte și peste tot, ci el va contribui negreșit a da mișcării muzicale un avânt și mai mare.

Scopul, ce trebuie să urmărim în special noi Românii prin artă, direcțiunea în care trebuie să lucreze fiecare instituție menită de-a face muzică, mijloacele de cari să se servească pentru a pute ajunge la scop, toate acestea vor eși pe cât se poate la iveală în Anuarul din chestiune; el va fi cu alte cuvinte totodată și un organ de control asupra mersului general al muzicii românești.

Astfel însemnătatea acestui anuar este întreită, și nu mă îndoiesc, că toți st. domni al căror sprigin îl cer, apreciând bine scopul ce urmăresc și foloasele mari, ce ar rezulta din o astfel de lucrare, nu vor întârzia a-mi trimite toate datele posibile despre corurile de sub conducerea d-lor.

Datele de cari am lipsă sânt următoarele:

1. Datele referitoare la începutul corului: Anul înființării; numele și caracterul persoanei la stăruința căreia s'a înființat (primul președinte etc.); numele și caracterul primului dirigent al corului; numărul aproximativ al membrilor activi (coriști) cu cari s'a înființat corul (bărbați, femei, etc., unde sânt membrii de mai multe categorii, să se arete și numărul acestora); categoria corului (mixt, de bărbați; bisericesc, lumes etc.) Unde și cu ce s'a produs corul mai întâiu în public (indicarea cântecelor și a autorului lor, cu cari s'a prezentat mai întâiu în public); mijloacele materiale, cu cari corul 'și-a început activitatea (fonduri, eventuale ajutoare, etc.); ce remunerațiune s'a dat primului dirigent al corului.

2. Date referitoare la activitatea ulterioară a corului: Preșidenții și conducătorii căți 'și-a avut în decursul timpului cu numele și caracterul și a altor persoane cu merite deosebite pentru propagarea corului; numele și caracterul dirigenților următori al corului și remunerațiunea, ce li-s'a dat pentru instruire și conducere; cam câte producțiuni și concerte a dat la an; festivități mari, la cari a luat corul parte activă (premiu, concursuri, festivități religioase-naționale etc.); a funcționat corul neîntrerupt,

(când și din ce cauze 'și-a întrerupt activitatea) și în fine alte momente mai însemnate din viața corului.

3. Starea actuală a corului. Președintele și dirigentul; unde 'și-a făcut acestă studiile musicale necesare; ce instrument musical folosește la instrucțiunea corului (aceasta să se spună și despre primul dirigent); categoria corului (mixt, de bărbați, etc.); numărul și numele complet al tuturor membrilor activi (coriști, tot astfel și al membrilor de alte categorii); reper-toriul de care dispune corul azi (titlul pieselor și numele autorului lor); cari piese s'au cumpărat cu bani (și cam cu ce preț) și cari s'au primit ca donațiuni etc.; câte concerte a dat corul în decursul anului 1898 și cu ce fel de muzică s'a ocupat (piesele cântate la aceste concerte); venitul curat al concertelor date în 1898; starea financiară actuală a corului (venit și cheltuieli); cam spre ce scopuri se întrebuințează banii, de cari dispune corul; festivitățile la cari a luat parte activă în decursul anului 1898 și alte momente de însemnătate.

4. Influența ce o au corurile asupra creșterii religioase-morale a poporului din comună și asupra culturii sale în general; care gen de muzică este mai acomodat spiritului poporului și cari piese se studiază mai ușor și au efect mai mare asupra inimii sale.

Toate aceste date, dar' mai ales cele de sub p. 1, 3 și 4, rog să fie cât se poate de amănunțite și să 'mi-se trimită cu posta cel mult până la sfârșitul lunii Maiu a. c., pentru-că astfel se am timp destul de a le aranja și a le tipări până în Septembrie a acestui an.

Poate-că datele cerute de mine se vor păre prea multe, unele chiar de prisos; însemnătatea lor însă se va pute vedea mai bine, când Anuarul va fi gata, ear' munca și sacrificiul, ce trebuie să pună fiecare pentru a aduna pe cât e posibil aceste date, va fi de sigur foarte mică față de scopul bun, ce se intenționează prin lucrarea plănuită. Și nu mă îndoiesc că mai ales st. domni dirigenți de coruri, cari în această calitate aduc sacrificii foarte mari pe altarul culturii muzicale a poporului nostru, vor grăbi a-mi trimite cât mai curând datele înșirate mai sus. Trebuie să aducem cu toții sacrificii, când e vorba de lucruri, cari privesc progresul cultural al nostru în general.

Și în această deplină convingere termin apelul meu dorind, ca el să afle răsunet în inimile tuturor celor chemați.

Brașov, 4/16 Aprilie 1899.

Timoteiu Popovici,
prof. de mus. la gimnasiul rom.

Cronica zilei.

Sibiu, 21 Aprilie n.

Pertractarea finală față cu dl Tit Liviu Albini, în chestia fondului Iancu, se va ține la tribunalul din Alba-Iulia, în ziua de 7 Iunie n. Sânt chemați la pertractare și mulți martori. Numai din Sibiu au primit citațiuni, ca martori domni: Victor Tordășianu, Victor Dressand, administratorul „Tribunei”, Dr. E. Dăianu și Silvestru Moldovan.

Redactorii noștri au fost ascultați la timpul seu și la judele de instrucție. Din întrebările ce li-s'au pus se vedea, că era tendința de a pune în oare-care legătură „Tribuna” de acum cu fondul Iancu, lucru lipsit de ori-ce temei.

Probabil, că dl Albini va fi achitat. Dacă făcea însă, ceea-ce a făcut abia acum, încă atunci când noi 'i-am adresat scrisoare, cerându-i măcar o declarație categorică, 'și-ar fi crușat poate suferințele temniței, și noi toți

am fi fost crușțați de tristul spectacol, să vedem autoritățile ungurești întrevinând într-o chestie de pietate națională.

COLONIE NOUĂ. Guvernul maghiar a cumpărat dela capitul romano-catolic din Timișoara moșta acestuia din comuna Stanciova (Bănat) în scopul să facă acolo o nouă colonie maghiară printre Români. Convenția legată e acum perfectă, căci, cum se telegrafează din Viena, Monarchul 'și-a dat în cuviințarea preînaltă.

Cutremur de pământ. Astăzi la orele două fără un sfert s'a simțit în Sibiu un mic cutremur de pământ.

Dela Academie. Pentru locurile vacante în Academia Română, secțiunea științifică a recomandat pe dl Dr. Istrati și Hepites, ear' secțiunea literară, după propunerea dlui I. Negruzzi, pe dl Barbu Delavrancea. Ca membru corespondent la această secțiune s'ar fi recomandat dl Anghel Dimirescu.

Rămâne, ca aceste recomandări să fie votate în ședința plenară.

Exportul de lapte. Adunarea convocată pe astăzi în chestia exportului de lapte la Constantinopol, s'a ținut în pavilionul din grădina „Hermann”. Au fost reprezentate 20 de comune românești din comitatul Sibiuului. Raport detaliat despre decursul întrunirii vom da mâine. De astă-dată notăm, că pe Duminecă (orele 3 d. a.) sânt proiectate alte întruniri în comunele: Tur-nișor, Sura-mare, Apoldul-săsesc, Avrig și Altele.

Dela „Petrul Maior”. Eată programul seratei, ce va aranja societatea „Petrul Maior”, la 4 Maiu n.

1. a) »Seara» de H. Pfeil; b) »Să-nin și furtună», exec. de corul societății. 2. »Ideal» de G. Cosbuc, declamată de domnișoara Ecaterina Mezei. 3. a) »Non terno», romanță de Tito Matei; b) »Aria Oscar» din opera »Un ballo in Maschera» de Verdi; c) Doină, cântate de d-șoara Virginia Gall. 4. »Educația sexului frumos», disertație ținută de dl Lazar Tri-tean, stud. fil. 5. a) »Aria Violette» din opera »Traviata» de Verdi; b) Solvejgs-Lied, de Grieg, cântate de d-șoara Valeria Pop. 6. »Tarantelle», op. 27 de M. Moszkowski, exec. la fortepian de d-șoara Clotilda Oltean. 7. a) »Nu plânge», romanță de I. Murșan; b) Cântec popular, cântate de d-șoara Valeria Pop. 8. »Șeaură și Tiganul» de Th. Speranță, declamată de dl Aurel Bratu, stud. fil. 9. a) »Moțul la drum» de I. Vidu; b) »Dorul înstrăinatului» de I. Vidu, exec. de corul societății.

Sinodul României. Sesiunea de primăvară a sfântului sinod se va deschide în 1 Maiu.

În această sesiune urmează a se aproba o carte de rugăciuni elaborată de I. P. S. Metropolitul-Primat în colaborare cu P. S. Episcopi al Hușilor și al Rimnicului.

Țarul în Italia. Din Petersburg se raportează, că dela comanda marinei de război s'a expedit deja ordinațiune, că o excadă compusă din mai multe vase de război să călătorească în decursul verei în Italia, având să cerceteze porturile dela Neapol, Palermo, Genova și altele.

În cercurile diplomatice se dă mare importanță acestei ordinațiuni, generală fiind părerea, că visita excadrei ar se fie numai preludiul vizitei Țarului la Roma, care probabil că se va întâmpla la toamnă.

A 3-a ședință literară a »Reuniunii sodalilor români» s'a ținut aseară, Joi, sub conducerea dlui president V. Tordășianu, de față fiind numeroși membri, precum și doamne și d-șoare coriste ale Reuniunii. Au declamat domni: Ioan Părciu, sodal croitor și Mihail Simonetti, sodal covrigar. Îndosebi dl Simonetti a declamat foarte bine o poezie, »Meseriașul», de Polichroniade. La sfârșit dl Nicolau Bratu, culegător-tipograf, a cetit un operat din »Vieța și faptele Marelui Metropolit Andreiu», care ne-a înălțat pe toți, felițându-l pe dl Bratu pentru buna alegere ce a avut. Ședința s'a încheiat la orele 10 seara.

Sultanul și Nichita. Se raportează din Constantinopol, că din incidentul fidațării prințului Danilo, Sultanul a trimis principelui o scrisoare de felițare ținută în termeni foarte prietenoși. Totodată a semnalat, că va trimite la Cetinje un trimis extraordinar, care să exprime mirilor felițări din partea Sultanului.

Monumentul lui Hentzi de pe piața St-George din Buda, în curând va dispăre de acolo spre a fi ridicat în curtea școlii de cadeți din Budapesta. Lucrările de demolare au înaintat deja într'atât, că alături a succes lucrătorilor să iee de pe trunchiul monumentului figura lui Hentzi și ângerul ce ține deasupra lui cununa. Abia după depărtarea acestora s'a putut constata, că din ce e compus interiorul monumentului. Spre marea surprindere a lucrătorilor s'a aflat o masă de petri clădită în formă optunghiulară și tinciuită de păretele de fer în grosime de trei centimetri al monumentului. Masa e clădită ca un mur de cetate și întărită cu ciment și cărămizi arse, așa, că 5—6 lucrători numai după muncă grea de câte o oră, o oră și jumătate, isbuteau să spargă în ea crepături în mărime de o cărămidă. Figura lui Hentzi și ângerul cu cununa va fi transportată în curtea școlii de cadeți de pe Lipotmezó mâine dimineață.

Adunarea învățătorilor gr-cat. din despartământul Indol, convocată pe 5 Maiu, din cauze neprevăzute s'a amânat pe 7 Maiu, când se va aranja și o petrecere la Indol, al cărei venit este destinat pentru fondul Reuniunii învățătorilor gr-cat. din archidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș.

În teatrul din Odessa — serie o foaie din Craiova — a avut loc în Februarie a. c. un mare concert cu dans, dat de studenții universitari în folosul săracilor; a asistat guvernatorul și ministrul român, dl Mavrogheeni. S'a cântat un duo de câtră primadona Margareta și tenorul Vasiliu. Singur tenorul Vasiliu a cântat »Doina Oltului» de V. Alexandri, »De ce», romanță de Vasiliu, »Doina lui Rafin», cuvinte de Viorea Magdu, muzica de Vasiliu. Când a ajuns la cuvintele: Seghedine, Seghedine, Dumnezeu cum te mai ține, — cari au fost cântate cu multă dulceață, din toate colțurile sălii s'auziau strigăte continue de bravo! bravo!

Studentii entusiasmați au oferit dlui Vasiliu un portmoneu cu 100 imperiali de aur, un frumos cîș tot de aur, lucrat în briliante, ear' guvernatorul 'i-a oferit o casetă cu argintărie.

Bausa, cardinalul de optzeci ani, a răposat în Florența. În colegiul cardinalilor avea rol de frunte. În timpurile trecute numele lui Bausa era des amintit. În tinerețe a petrecut aproape zece ani în Orient ca misionar, ear' în Mossul a petrecut în aceeași calitate opt ani. La sinodul din Vatican a luat parte ca însoțitor al arhiepiscopului Ceconii din Florența. Înainte de a de-

FOIȚA „TRIBUNEI”.

ÎNVIERE.

— Roman —

de Leo Tolstoi.

(Urmare).

VIII.

Președintele, după-ce se uitase pe niște hârtii, făcând câteva întrebări portărelui și grefierului; apoi, primind răspunsuri afirmative, porunci să se introducă preveniții.

Nu mai decât se deschise o ușe în fund și intrară gendarmii cu chipurile în cap și cu săbiile scoase. În urma lor se iviră cei trei preveniți: întâiu bărbatul roșu, cu fața plină de pete și mai roșii, și pe urmă cele două femei. Bărbatul era îmbrăcat cu haina închisoarei, o haină prea lungă și prea largă pentru el. Ținea brațele îndoit ca să mai scurteze mânele, cari altfel 'i-ar fi acoperit mâinile. Părea că nu vede nici pe judecători, nici publicul și privia ținând banca pe lângă care trecea. După-ce dete un ocol, se așeză și ridicându-și ochii spre președinte, încep să miște din buze, ca-și-cum ar fi spus ceva.

Interogatorul încep cu el. Simon Kartymkin dete răspunsuri tot așa de contrazicătoare, ca și celele din închisoare.

Când președintele sfârși, prevenitul continuă să-și muște buzele, stând mereu în picioare și uitându-se cu aceleași priviri rătăcite.

— Stai jos; Eufemia Ivanovna Botchkov! — continuă președintele adresându-se uneia din cele două femei.

Dar' Simon sta tot în picioare și acoperea vederea Botchkovei.

— Kartymkin, stai jos!

Kartymkin sta tot în picioare; și, nu stete jos decât când portărelul aplecându-se și încruntându-se la el îi porunci cu glas tragic să stee.

Prevenitul sezu atunci pe un scaun cu aceeași grabă cu care se sculase și învălindu-se în manta încep să muște din buze.

— Cum te cheamă?

Cu un oftat de osteneală, ca un om plictisit că se tot repete același lucru, se întoarse spre cea mai în vîrstă dintre cele două femei, fără să-și ridice ochii de pe niște hârtii pe care le ținea în mână. Procedura aceasta îi era așa de obicinuită președintelui, încât, ca să meargă mai iute putea foarte bine să facă două lucruri deodată.

Botchkova era de patruzeci și trei de ani. Condițiunea, burgheză. Meseria, cameristă la hotel Mauritanian. Nu mai fusese dată în judecată. Primise copie

de pe actul de aculare. Răspundea întrebărilor puse de president, cu o obraznicie ațîțătoare, ca-și-cum ar fi zis: »Ei bine, da, eu sânt Eufemia Botchkov, și am primit copia, și mă fălesc, și nu permit nimănui să se ridă! Nu mai aștepta să-ți zică să stee jos și stată cum se sfârși interogatorul.

— Cum te cheamă? — zise președintele adresându-se cu o blândețe deosebită celeilalte prevenite.

— Trebuie să te scoli în picioare, — zise el cu glas dulce, observând că Maslova sta tot pe scaun. Maslova se sculă în picioare și cu fruntea sus, cu pieptul scos în afară fără să răspundă, ținî cu îndrăzneală pe president, cu ochii ei negri, ingenui și fermecători.

Ea șopti ceva neînțeles.

— Vorbește mai tare! — zise președintele.

— Mă cheamă Lubova, — răspunse ea.

În timpul ăsta, Nekhludov, după-ce-și pusese ochelarii, se uita la preveniți când le lua interogatorul.

»E cu neputință!» se gândea el, cu ochii nedeslipiți de pe chipul prevenitei. »O cheamă Lubova pe ea; n'o cheamă așa, și cu toate astea ce asemănare uimitoare!»

Președintele vrea s'o întrebe altceva, când judecătorul cu ochelari, îi șopti ceva, care părea că-l nedumește. Și întorcându-se cătră prevenită:

— Cum! Lubova? — o întrebă el. — Dar' aci ești înscrisă cu alt nume.

Prevenita tăcea.

— Spune-mi care 'ți-e adevăratul nume?

— Numele tău de botez? — adăogă judecătorul cu ochelari.

— Vorbește mai tare.

— Mai de mult mă chemă Caterina.

»Nu e cu puțință!» își zicea Nekhludov; dar' nu se mai îndoia, era sigur că era ea, aceeași fată, camerista-pupila Katioșa, pe care o iubise odinioară, o iubise adevărat, pe care în urmă o sedusesse într'un cîș de nebulie, apoi o lăsase, și la care, de atunci, mereu se ferise să se gîndească, pentru-că amintirea aceea îi era penibilă, înjosindu-l, căci îl făcea să vadă, că el, așa de mândru de caracterul seu, se purtase pe un laș, în cel mai josnic chip, cu această femeie.

Da, era ea! Acum deosebia lămurit, pe chipul ei, acea particularitate misterioasă din fiecare chip, care-l deosebește de toate celelalte, făcînd ceva unic, special, fără seamăn.

Cu toată paliditatea anormală, și cu toate-că slăbise foarte mult, el găsi din nou acea particularitate în toate trăsăturile feței, în gură, în ochii cari lăcerău puțin, în glas, și mai ales în acea privire ingenuă și fermecătoare.

— Trebuie să spui această numai decât! — zise președintele, tot cu același glas dulce, așa de mare era farmecul ei. — Dar' numele de familie?

— Sânt o fiică nenaturală, — răspunse Maslova.

— Asta nu e nimic; cum te cheamă după nașul tău?

— Mihailova.

»Ce crimă o fi făcut ea?» se întreba Nekhludov în neastîmpăr.

— Dar' numele tău de familie?

— Cum?

— Măntuită! — răspunse ea cu un suris ușor. — Și după mamă mă cheamă Maslova.

— De ce condiție?

— Burgheză.

— De religie ortodoxă?

— Ortodoxă.

— Profesiunea? Ce meșteșug aveai?

Maslova tăcu.

— Ce meșteșug aveai? — repetă președintele.

— Eram la o casă! — zise ea.

— Ce casă? — întrebă cu severitate judecătorul cu ochelari.

— Știi destul de bine, chiar domnia-ta în ce casă eram! — răspunse Maslova, și după-ce-și întoarse o clipă ochii dela president, încep din nou să-l fixeze cu privirea. O roșeață vie 'i-se urcă în obraji.

(Va urma).

veni cardinal și arhiepiscop, a trăit în jurul lui Leo al XIII-lea ca *teolog del Papa*, având influență hotărâtoare în multe acțiuni ale Papei.

Concursuri. Sunt date în concurs posturile de parohie în următoarele parohii gr-or. din arhiepiscopie:

Filea (Füleháza), parohie de clasa II. în protopresbiteratul Reghinului. Emolumentele dau un venit anual de 620 fl. 30 cr.

Deag, parohie de clasa III., protopresbiteratul Târnavei. Venitele fac 590 fl. 22 cr.

Zlagna, protopresbiteratul Agutei, parohie de clasa III. Venitele dau 440 fl. Este concurs de reșeși.

Cererile se adresează la oficiile protopresbiterale concernate. Terminul este 30 de zile.

Costumul maghiar în Cluj este portul obligat al cocșilor. Așa a hotărât magistratul orașenesc; că adevărat fiecare cocș este îndatorat a purta exclusiv costumul maghiar, altminteri respectivului i se ia dreptul de alocuție.

Falsificare de vin sub pământ. Cărmărușul Ioachim Soffer din Sătorajla-Ujehely, fiind căsătorit cu falsificarea de vin; s'a mutat subit din oraș împreună cu întreaga familie lui. La aceasta pretorul a pus sub seculare locuință și averea mobilă a cărmărușului și în decursul acestui act, spre mare surprindere a aflat o mulțime de aparate necesare la falsificarea vinului și — ceea ce dovedește mai mult păcătoșenia cărmărușului — comisia a dat de o groapă suterană în mărime de circa cincizeci metri cubici, în care apa era condusă prin canaluri suterane, ear' de aici era trasă în buci cu pompă. Despre Soffer se crede că a luat calea spre America, pe urmele cumnatului său Gross, fost arădător de regale.

La Roma se prepară sărbări grandioase, ce se vor ține în 1900, în amintirea nașterii lui Christos. Papa Leon XIII. speră a putea prezida aceste sărbări.

Călduratură iulian, spun ziarele, se va delăta și în Rusia. Primul pas, în cauză l'a făcut *Societatea astronomică imperială* din Petersburg. Ministerul de comunicație a așteptat guvernului propunerii, ca spre egalare, în restimpul dela 1900 până la 1948 să se scoată din calendar zilele cari se intercalează în anii bisecți. Propunerea este motivată cu însoțirea ce o au termenele în comerțul internațional.

În acces de nebunie un mare comerciant sosit în *Padua* și-a aruncat în vânt aproape întreaga avere: două sute bucati de bancnote de câte 1000 lire a sfărâcat și le-a aruncat apoi la stradă pe fereastra hotelului.

Preot evanghelic înmormântare jidovească. În Bulchea-Bacica murind zilele trecute o veduvă de legea mosaică și rabinul neputând merge s'o înmormenteze, rudeniile răposatei au rugat pe preotul evanghelic Otto Kottler, să facă el slujba de înmormântare. Preotul l'a implinit cererea și astfel răposata a fost înmormântată de preot străin de legea ei.

Sultanul și Vilhelmina. După-cum raportează o telegramă din Constantinopol, delegații Turciei la conferința de desarmare din Haaga, vor duce regiului Vilhelmina prețioase daruri din partea Sultanului.

Episcop al bisericii reformate din Ardeal a fost ales în 18 Aprilie preotul Dr. George Bartók, fost secretar al episcopului Petru Nagy, apoi profesor suplent la gimnaziul reformat din Cluj, în 1892 preot în Orăștie, ear' după moartea episcopului Szász, locuitor de episcop. Actul alegării s'a făcut de fostul ministru-president Bánffy.

Din Paris se anunță: Dl Gr. I. Ghica, ministru plenipotențiar al României la Paris și președinte de onoare al Ateneului franco-român, a presădat, la Sorbona, a doua întrunire a Ateneului.

D. E. de Martonne a ținut conferință asupra Carpaților români. Amintim că dl de Martonne, agregat la universitate și vechi elev al școlii normale superioare a Franței, la care a rămas atașat, a făcut în cursul verei trecute o excursie geologică în regiunea muntoasă română, întovărit de câțiva savanți români.

Și-a ucis bărbatul. Femeia Catalina Lupescu din Bereșcu având ceartă cu bărbatul, acesta și-a înțecat mâine de grumazii nevastei și a început să o sugrume. Văzând femeia, că e în pericol de moarte, a întins mâna după sâmbura ce din întâmplare se afla lângă locul unde biata căsătorie strigă de bărbat, și a dat cu ea în ucișag, și a bătut din de atâtea ori, până ce omul slăbind din puteri, i-s'a desleștat mâinile de pe grumazii femeii. Șesșesprezece lovituri de seacă a dat femeia și în penele acestea bărbatul a murit foarte scurt timp. Pentru crima de omor a

fost apoi trasă în judecată Catalina Lupescu, dar' tribunalul din Timișoara, la pertractarea de alături a achitat-o pe motiv, că a comis omorul în dreptă apărare a vieții proprii.

Cea mai nouă expoziție universală. Nici nu s'a deschis încă expoziția din Paris, și deja vine veste despre o nouă expoziție. Se vestește adevărat din Berlin, că guvernul belgian a aprobat planul de a se aranja în 1903 o expoziție universală în *Lüttich*, având caracter mai ales industrial.

ECONOMIE.

Bancruta lumii.

Într-o gazetă foarte răspândită din Londra, un statistician făcând bilanțul datoriilor tuturor statelor ajunge la concluzia, că dacă aceste datorii ar trebui plătite momentan, atunci întreaga lume ar ajunge în concurs, pentru că — zice statisticianul — aurul întreg pământului nu ar fi de ajuns pentru acoperirea lor. Statisticianul ne spune, că datoriile acestea dau suma de 6000 de milioane funți sterlingi, sau 144.000 milioane în valută de coroane. Împărțită această enormă sumă pe toți locuitorii pământului, s'ar veni 4 f. sterl. sau 96 coroane de fiecare cap de om.

Pentru populația statelor civilizate 96 coroane *per capita* nu ar fi tot mult, dar' că de ex. Harapii, Indianii, Fellahii, Hindii și mii de alte triburi de popoare din Africa, America, Asia și Australia, cum și din ce ar fi se plătească datoriile? — e o enigmă greu de deslegat. Noroc, că națiunile necivilizate și cele semi-civilizate nu au datorii de stat și astfel *per capita* n'au nici un deobligat.

Datoria de stat a Marii-Britanii și Irlanda e 580,000,000 f. sterlingi (= 13,920,000,000 coroane), ceea ce în proporție cu numărul populației ar corespunde nu la 4, ci la 14 f. st. și 10 shilingi, adevărat în valuta banilor noștri 346 coroane și 40 fileri *per capita*, sau circa 70 f. st. (= 1680 coroane) *per familia*. Această sumă însă nu se va mai urca, fiindcă guvernul englez deja de ani de zile nu mai face datorii, ci achită din cele vechi, și încă așa de energic, încât în fiecare an datoria scade cu 5 shilingi (5 coroane și 20 fil.) *per capita*, așa că peste 60 ani, presupunând că statul nu va face datorii noi, statul nostru nu va mai avea nici un fel de datorie.

Interesant e, că datoriile de stat ale coloniilor Angliei sunt aproape de două ori cât cele ale patriei-mame. Astfel în cifră rotundă întreaga datorie de stat a imperiului englez e de 1,100,000,000 f. st. (26,400,000,000 coroane), din care suma se vine pe sudii regiilor Victoria 3 f. st. *per capita*. Dacă d. e. *Cancellor of the Exchequer* și-ar pune de gând să achite această datorie scoțând din cassa erarială câte un *souverign* în fiecare secundă, i-ar trebui 2260 de ani până ce i-ar succeda să solvească și ultimul f. st. al acestei datorii.

Cu toate acestea datoria imperiului englez nu se poate numi abnormală, dacă luăm în considerare datoriile celorlalte state. În această privință Franța ocupă primul loc, datoriile ei dând suma de 1,240,000,000 (29,760,000,000 coroane), ceea ce constituie aproape a cincina parte din suma datoriilor de stat ale întregii lumi. Oportunitatea Franței plătește deci 786 coroane *per capita*.

Fapt e, că civilizația și facerea de datorii umblă mână în mână. China de ex., înainte cu câțiva ani nici nu știa de ce sunt datoriile de stat, ear' acum, de când statele europene se bat pe întrecute să introducă în China — civilizația, mili-oanele de populație a străvechiului imperiu dătoresc cu 2 coroane și 8 fileri (2 shilingi și 6 penny) *per capita*. Regatul siamez cu 48,000,000 de coroane își provide întreaga gospodăria statului și nu are datorii, pe când Rusia dătoresc 17,280,000,000 cor.; India 2,640,000,000 cor.; Neu-Wales de Sud 1,200,000,000 cor.; statul Victoria 1,152,000,000 cor.; statul Canada 1,200,000,000 cor., etc.

Statele înglodate în datorii plătesc numai în interese anual 4,200,000,000 cor., din care s'ar veni pe întreaga omenime 2 coroane și 10 fileri *per capita*, din ce statisticianul deduce, că întreaga lume e în bancrută.

Înglodarea lumii în datorii ese la iveală în deosebite enormitatea sa, dacă punem alături datoriile *per capita* ale diferitelor state. Eată tabela:

Francia	786 cor.	Rusia	144 cor.
Portugalia	744 „	Austria	144 „
Hollandia	432 „	Turcia	106 „
Italia	384 „	Ungaria	106 „
Anglia	346 „	Danemarca	87 „
Egiptul	322 „	Belgia	79 „
Belgia	274 „	Suedia-Norv.	72 „
Grecia	260 „	America	72 „
Spania	232 „	Luxemburg	41 „
România	216 „	Bulgaria	33 „
Germania	196 „	Munteneșu	33 „

Ca specimen pentru datoriile orașelor mari însemnăm numai două: Londra cu datorie de 20,000,000; Parisul 90,000,000.

Legea însoțirilor va fi în curând modificată. »Hazánk« adevărat are informații din isvor sigur, că guvernul se ocupă serios cu ideea modificării noverelle, a legii acesteia. Scopul modificării e, ca ingerența financiară și de altă natură a băncii centrale să fie restrinsă numai la constituirea însoțirilor din provincii, ear' mai departe să nu exercite nici o tutelă asupra lor.

Export de bucate în Portugalia. Guvernul din *Lisabona* a dat morariilor portughezi de constituire, cu termen până la 31 Iulie, de a importa 64 milioane chgr. de grâu din străinătate. Vama de import a fixat-o în 16 reisi per chgr. Pe lângă aceeași vamă de import a mai conces se se importeze 2 milioane chgr. de grâu pentru a se face din el macaroni, ear' 25 milioane pentru scopuri de alimentare a armatei.

Prețul grâului la bursa din Budapesta continuă a scădea, atât la cursul efectiv, cât și la cel de hârtie. Mai mulți comercianți din Budapesta, pe baza vânzărilor de mai înainte, aduc adevărat grâu românesc și s'ar vrea să-l folosească pentru scopuri de abțicere. Mercuri s'au abzis la bursa din Budapesta 19,000 de măi metrice și fiindcă nu s'au prea aflat la ele preluători, *prețul grâului pe Aprilie, cum și a celui de mărfa gata, a scăzut cu 25 cr. per maza metrice* (8 fl. 53 cr.).

MAI NOU.

Crisa în România.

Primiim următoarea telegramă:
București, 21 Aprilie 11 o. 15 m.

Ziarele anunță că dl Giani în audiența de aseară a deelară a după-miezii că i-s'a dat, declarând că e imposibilă ori-ce formațiune liberală concentrată.

»Dreptatea« și »Adevărul« anunșă, că George Cantacuzino va fi înșărcinat cu formarea cabinetului pur conservator.

Bibliografie.

»LIGA ROMÂNĂ« DESPRE

»LUPTLE ROMANILOR«.

»Liga Română« scrie următoarele despre broșura noastră *»Luptele Romanilor«*:
»Tribuna« din Sibiu a avut buna idee de a scoate în broșură »Luptele Romanilor«, o serie de articole publicate în numeroase sale de toamnă de dl Doctor Romanus.

Alte cărți, apărute până acum în chestia națională privesc mai mult actualitatea, pe când lucrarea dlui Romanus îmbrățișează într-un breviar *treptul* acestor lupte combinându-l cu actualitatea.

Sub raportul acesta, ea vine oarecum să completească tot ce s'a scris în chestia națională de vre-o 7—8 ani încoace. În aceasta residă nota cea mai bună și mai înaltă a cărții.

Deosebit autorul, pentru a o face pe cât se poate mai accesibilă a avut grije de a o feri de orice balast plictisitor și a-i da o limbă aleasă. Așa, că expunerea îndrăg' nu e numai succintă, fidelă și clară, dar' ea devine și *atractivă*.

Aceste calități nou vor face de sigur ca lucrarea dlui Romanus să fie pretuită pretutindeni. Mai ales în România, unde *treptul* chestiei brasilvane e foarte puțin cunoscut. De aceea o și recomandăm cu toată convingerea și căldura, ca pe unica carte cu garul de a introduce pe cetitor mai comod în *deplină cunoaștere a chestiei naționale*.

»Libertatea«. Dl T. V. Păcățian a îmbogățit de nou literatura română cu o carte de mare valoare. Celebra scriere a lui John Stuart Mill, despre *»Libertate«*, publicată în coloanele foi noastre, a apărut acum și în broșură separată. Ne place a crede, că cei ce au cetit în mici fragmente această admirabilă creațiune a unei minți adânc cugetătoare, se vor grăbi să-i procure cartea, pentru a putea ceti de nou acim când mărețele idei ale lui Stuart Mill, acum în întregul lor. Exteriorul cărții e foarte plăcut; tiparul frumos și curat, ceea ce face oarecum *»Tipografia«*, societate pe acțiuni în Sibiu. Cartea, compusă din 248 + XVI. pagine 8^o — se vinde cu 1 fl. v. a. exemplarul (pentru România 3 lei) și se poate comanda dela »Librăria 3 lei» tipografie, societate pe acțiuni în Sibiu, — strada Poplăcei 15.

»Tipografia«. Societatea noastră, »Tipografia« a scos într-o elegantă broșură interesantul studiu de Max Nordau despre »Naționalitate«. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor noștri limbajul știut și înțelept și gustat de cetitorii noștri, căci în »Tribuna« s'a publicat mai întâiu. Vorbă era numai ca interesante observațiuni originale ale genului autor să nu rămână resfiate prin altăia numeri de ziare, ci să fie colectate într-un mănunchiu, mai accesibile la cetit și meditat. Această a împlinit-o »Tipografia« căm a rotipărit articoli din »Tribuna« în broșura de față. În estensiune de 40 pagini tipărite frumos pe hârtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria »Tipografia« societate pe acțiuni în Sibiu.

»Trilby«, sensaționalul roman de George du Maurier, tradus de curând în românește de »Afin della Tuscia« se află de vânzare și la librăria noastră. E un volum de 336 pagini, tipărit frumos pe hârtie fină, și elegant adjuat; foarte potrivit cadou de ocazie. Costă numai un florin (2 coroane).

La »Tipografia«, societate pe acțiuni în Sibiu, se află de vânzare următoarele noutăți musicale:
Les beaux yeux. Valse pentru piano de Mathilde Mironescu fl. 1.—
Terăncuța. Cântec popular pentru voce și piano de Costache Moianu „—50
Hora înfrățirii pentru piano de P. G. Nănescu „—75
La tina copilă dragă. Romanță de Dorlean „—50
Toujours avec argent. Polca franceză pentru piano de Sig. Paulmann „—50
La blonde. Polca mazuca pentru piano de Sigismund Paulmann „—50
Turdă. Marș patriotic de Paulmann „—50
Hora reginei. De Sig. Paulmann „—25
Sărbă păpășelor. De Sig. Paulmann „—25
Mars turecesc. De Sig. Paulmann „—25
Intermezzo pentru piano de M. Capșa „—50
Les fleurs de Mai. Valse de Ant. Ciriilo „—50
Sărbă oficerilor. De C. Dimitrescu „—50
La fille du Marin Vals de Ivanovici „—75
Daisy Bell. Valse (All Right) de C. Kaps „—75
Lăis pentru piano de Dimitrie St. Cristide „—1
Am plâns. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Chirillo „—75
Siagurătatea. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Chirillo „—75
Claire. Polca pentru piano de Alphonse Chirillo „—25
Institutele-Unité. Vals pentru piano de Carol Decker „—1
Sărbă Bucureștilor, pentru piano de Const. Dimitrescu „50—
Sărbă mirilor. De Const. Dimitrescu „50—
Iubileul. Marș de Gh. Fontino „75—
Surorile. Hora de Gh. Fontino „50—
Elisa. Polca franceză de G. Ionescu „50—
Zéphir. Polca mazuca de G. Ionescu „50—
Souveren de Zürich. Polca mazuca de Anton Kneisel „—75
Pas de quatre original. De Mayer Lutz „—50
Gavotte de la Princesse »Marie« de Michel Marguerite „—75
Ai plâns și tu v'odată? Romanță pentru voce și piano de Ernest I. Alexandrescu „—50
Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu „—50
Pictorial! De E. I. Alexandrescu „—50
Un fir electric. De E. I. Alexandrescu „—75
L'Affection. Polca franceză pentru piano de C. D. Belortu „40
De Brăila a G. G. Galop pentru piano de C. D. Belortu „50—
Sărbă Bucureștilor, pentru voce și piano de Ioan D. Burlan „50—
Sărbă Bucureștilor, pentru voce și piano de Ioan D. Burlan „50—
I. Villacrosse. De ce 'mi-ai zis odinioară, romanță „—75
Radu D. Rosetti. E vre-un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano de I. Paschill. L'Amicitie, vals „—1
R. van Saanen, cuvinte de M. Eminescu „—75
Doina codrului „—75
Ioan D. Burlan. Amintiri din Breasta, sărbă pentru piano „—50
I. Braunstein. Réve du Matlot, vals pentru piano „—1
G. Vasilu. Freamătul Zăvoaiului, hora „—75
C. Felix. Cuvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano „—50
I. Paschill. Cuvinte de I. Dorianu. Așa 'mi-e scris, romanță pentru voce și piano „50—
D. Dorel. Soirées de Bucarest, vals „150
A. Cimile, Emile, polca mazuca pentru piano „—50
D. Dorel. Mignon, polca mazuca „—50
I. Dieker. Punct și virgulă, polcă pentru piano „—50
Polko-Miescunet. Douce-Nuance, vals „—40
G. Ciurea. Ferdinand-Marș „—50

La comanda din afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 cr. ear' pentru expedite recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din rumă.

Sosiți în Sibiu.

La 21 Aprilie n. 1899.

Hotel »Imperiul Romanilor«: Voinea cu soția, profesor din București; Dr. Isaac, avocat din Sebeșul-săsesc; Ritter cu soția, locotenent Breuer, din București; Feuchmann, Reimer, din Oradea-mare; Spekner, Iacobi, Koffler, Kohn, Panegh. Schwarz, Braun, Sing er, din Budapesta, comercianți.

Hotel »Neuriker«: D-șoara Hesse, privatieră din Timișoara; Neubra, proprietar din Sărd; Rolinek cu soția din Viena.

Hotel »Meltzer«: Maria Chlar, privatieră din Viena; Dr. Hay din Budapești; Papiu, preot din Vesteș; Feldbauer din Viena; Krautner din Medias; vojnari; Fürst, chelner din Timișoara.

Hotel »Huberman«: Rebecca Felmăj, Maria Micu, căsătoreasă din Abrud; Dr. Mendel, medic din Cluj.

Cursa de mărfuri din Budapesta de a 19 Aprilie n. 1899

Săminte	Calitate per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitate per hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Grâu				
Bănățene nou	75	8.90	9.20	9.80
Grâu de Tisa	75	9.10	9.20	9.25
Grâu de Pesta	75	8.95	9.05	9.15
Grâu de Alba-Reg.	75	9.15	9.15	9.25
Bădica	75	8.95	9.15	9.05
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—

Săminte	Calitate per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitate per hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Săcără				
Orz	70—75	6.00—6.25	6.40	6.25
de nutreț	60—62	6.40	6.40	6.25
de vînare	62—64	6.40	6.40	6.25
de bere	64—66	7.40	6.40	6.25
Ovăș	39—41	4.65	4.70	
Cucuruz (porumb)	bădă	5.55	5.60	
	dealt soiu	5.50	5.55	
Mei	—	11.50	12.35	
Hrișcă	—	4.25	4.50	

Grâu	Sept.-Oct.	1.15	1.20
Cucuruz	Main.-Iun.	5.5	5.6
Ovăș	Iul.-Aug.	5.8	5.8
	Sept.-Oct.	5.8	5.8

rodete diverse	Soiu	Cursul
dela	până	

Săm. de trif.	Lucernă ungurească	
Oleu de rap.	roșie	—
Uns. de porc.	rafinat	—
Slănină	dela Pesta	52.50
Său	dela țeară	—
Prune	sfântă	49.50
Licior	afumată	—
	alavon, nou	—
	bănățene	—
Miere	brută	—
	galbină străcurată	—
Ceară	de Rosenau	—

Cursul pietii din Sibiu.

Din 21 Aprilie a. 1899.

Hârtie-monetă română	Ocup.	9.47	vând	9.51
Lire turcești				
Imperial (16 R. aur)		19.02		19.10
Buble rusești 100 R.		127.—		128.—
Galbeni		5.62		5.67
Napoleon-d'ori		9.50		9.55
100 Marco germane		59.62		59.70
Livre sterling		11.92		12.02

Bursa de Budapesta.

Din 19 Aprilie n. 1899

Renta de aur ung. 4%	—
„ ung. val. cor. 4%	100.25
Imprumut val. cor. ferate ung.	121.50
Amerțarea datoriilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	122.50
Amerțarea datoriilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	102.—
Bonuri rurale ung.	98.—
„ croate-slavone	99.—
Obligațiunile desp. regalilor	101.50
Imprumut cu premiu ung.	156.—
Leori pentru regularea Tisei și Seghedin	140.—
Renta de hârtie austriacă	102.50
„ de argint austriacă	102.25
„ de aur austriacă	123.50
Leori austriace din 1890	160.25
Acțiunile băncii austro-ungare	955.—
„ de credit ung.	—
„ de credit austr.	—
Scrieri fonciare ale institutiilor de credit „economice „Albina“	102.—
Argintul	5.88
Galbeni împărătești	5.87
Napoleon-d'ori	9.54
Mărci 100 imp. germane	59.02
London 10 Livres sterlingi	120.70

Bursa de Viena.

Din 19 Aprilie n. 1899.

Renta de aur 6%	122.20
Renta ung. v. c. 4%	100.—
Imprumut val. cor. ferate ung.	122.—
Amerțarea datoriilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	101.75
Amerțarea datoriilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	121.60
Bonuri rurale ung.	98.—
„ croate-slavone	99.—
Imprumut cu premiu ung.	156.—
Leori pentru regularea Tisei și Seghedin	140.—
Renta de hârtie austriacă	102.45
„ de argint austriacă	101.90
„ de aur austriacă	123.50
Leori austriace din 1890	160.25
Acțiunile băncii austro-ungare	955.—
„ de credit ung.	—
„ de credit austr.	—
Argintul	5.89
Galbeni împărătești	

Clasa a IV-a primei loterie de clase reg. ung. privilegiată.

Câștigul principal 60.000 coroaneCel mai mic câștig e de 40 coroane,
la oaltă:**Trei mii câștiguri** în valoare de **240.000 cor.**

Prima tragere e deja la 18 Mai!

Un los întreg
6 fl.Un los de jumătate
3 fl.Un pătrar de los
1 fl. 50 cr.O optimă de los
75 cr.

Cel mai mare deposit de losuri se află la casa de schimb a lui

[108] 9-18

ADLER,
colectură principală,
Sibiu, Piața-mare nr. 1.Cel mai mare câștig la tragerea a VI-a e: **UN MILION.**

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Novitate!

Cadou

ocasional!

**LIMBA
FLORILOR.**

— De amor și amicitie. —

Simbolica naturală a celor mai favorite
flori, compusă după explicările orientailor
de

Un amoresat.

Acest volum, în format dragălaș (32) imprimat pe
hârtie velină, în două culori, negru și albastru,
elegant compactat în lux, estecadou potrivit
pentru tinerime, mai ales pentru fete.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

Legea veterinară.Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință
să cunoască legea numită **veterinară**. Di Tormay Béla, secretar
de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare
poporală a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg
despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe
alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus
această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe
despre**LEGEA VETERINARĂ**

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile serii ale iernii.

de

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 3 fl. cr.) și se poate cum
păra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

O casăcu o mare grădină, de vânzare în con-
dițiuni favorabile.Mai detaliat a se întreba în strada
Weisenhaussasse nr. 2. [129] 2-3

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE
GEORGE EBERS.

Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.

Comande se pot face la

„Tipografia“,
soc. pe acțiuni în Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Se află de vânzare:

George du Maurier

TRILBY.

IN ROMANEȘTE

DE

AFIN DE LA TUSCIA.

Prețul 1 fl. v. a. plus 5 cr. porto.

**Două cărți folositoare
pentru țeranul român**să aparut tocmai și se află de vânzare în
librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni,
Sibiu, strada Poplăcii 15:**INDREPTAR PRACTIC**

IN

ECONOMIA RURALĂ

compus de

cel 12 preoți intermitenți în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

A apărut la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu

Cartea**Stuparilor
sățeni**

de

Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

„Revoluției rom. de agricultură din comitatul Sibului“.

Prețul 85 cr. plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei
cărți folositoare a umplut un gol adânc simțit
la literatura stupăritului. Broșura este scrisă
de un frunțos învățător, stupar priceput. Ea
trătează pe scurt tot de ce are trebuință un
stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii
pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu.

Expedare de postavuri numai pentru privați.un coupon (bucată)
lungă de 3.10 metri
pentru un complet
rind de haine bărbă-
tești, costă numaifl. 2.80 din lână bună
„ 3.10 „ „ „
„ 4.80 „ „ „
„ 6 — „ „ „
„ 7.75 „ „ „
„ 9 — „ „ „
„ 10.50 „ „ „
„ 12.40 „ „ „
„ 13.95 „ „ „lână
curată
de
oaie.Depozitul fabricii
de postav**Kiesel-Amhof în Brünn.****Mostre gratis și franco. — Liferare conform mostrelor.**P. t. publicul cumpărător să nu uite, că numai prin comande directe va cum-
păra cu prețul adevărat!Spre lămurire și ca dovadă servească exemplul următor: Adolf Kraus, comerciant
de postavuri în Budapesta dă croitorului, când acesta comandă pe baza cărței lui de
mustre, următoarele cadouri:

La comande în sumă până la fl. 10 — o păreche de pantaloni cu 50 cr.

„ „ „ „ „ 20 — un rind de haine cu 1 fl.

„ „ „ „ „ 60 — un rind de haine gratuit.

Afără de aceste croitorul mai primește ca rabat 3 fl. per metru și 20%.

Aceste cadouri întotdeauna le solveste pe neștiute clientul, care cumpără stoffă prin
croitor pe baza cărței de mostre dela Adolf Kraus. [70] 14-24**„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu**

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 culese
tip, broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus
dela 40 cr. sau 1 lei la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T.
Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un
exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tandălă. Anecdota de Silvestru Mol-
dovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu,
culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 60
bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcărul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă,
de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau
32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăcitușul. Poveste de Silvestru Moldovan.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răzămă de mamă. Legendă populară din giul
Nășădului. De George Coșbuc. Un exem-
plar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba
boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exem-
plar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr.
sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui
Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrân. Ghicitori, întrebări și răspunsuri,
frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al
lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărșoaia on trei picioare. Poveste franțe-
ză de Elionora Tănăvescu, după A. Ge-
nevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndrăcituș. Novellă de Björnsterne
Björnson, (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8
bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din poveștile
californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar
8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un
exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc.
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fanteziile lui Nicolae Gogol.
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc.
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson.
(1889). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un
exemplar 80 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slave
Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarcițul. Comedie de Molière. Un exemplar
40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea prostilor. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nusea-Împărat. Poveste din popor de „Măr-
gineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste
din popor de „Mărșineanul“. Un exemplar
12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc.
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. La-
zar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de F.
Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan
Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exem-
plar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghisla-
soni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de
Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și
Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau
50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan
Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadață. De George Sand. Un exemplar
40 cr. sau 80 bani.
44. Rusaliu pământul. Poveste de Nicolae Trim-
bișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru
Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exem-
plar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milci. Novellă de I. Turphenov. Tradu-
cere din limba rusă de Enea Hodeș. Un exem-
plar 40 cr. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar
8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire
librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.**Descrierea Ardealului.**Cine voadă să cunoască frumoasa țeară a **Ardealului**, și cu deosebire **Munții-
Apuseni**, patria lui Horia și Ianou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:**Teara-Noastră,**

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și
cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem
despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din
mai multe puncte de vedere. Di Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei
trebuințe pe înțelesul și simțim la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea
amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.